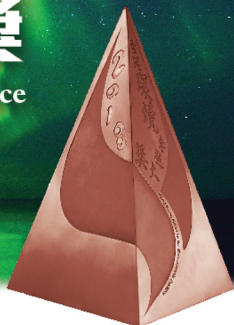


# 香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence

## 銅獎 Bronze Award

服務及貿易業  
Servicing and Trading



渣打銀行 (香港) 有限公司  
Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

渣打銀行 (香港) 有限公司 (渣打) 秉承品牌「一心做好·始終如一」信念，承諾以長遠的目光積極為客戶及社會可持續發展而努力。除了促進經濟持續成長，渣打亦致力成為負責任的企業及回饋社會，並透過「渣打香港150周年慈善基金」贊助不同環保計劃，如「走杯」及支持「惜食堂」，鼓勵大眾在行為習慣上作出改變。

Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited (Standard Chartered) upholds the brand mission of "Here for good" and commits to adopt a long-term approach in doing its best for its customers and the sustainable development of the society. Apart from driving sustainable economic growth, Standard Chartered is also dedicated to be a responsible corporate and contribute to the society. Through the "Standard Chartered Hong Kong 150th Anniversary Community Foundation", different environmental programmes like "Go Cup" and "Food Angel" are sponsored to encourage the public to change their behaviour in daily habits.



在渣打中心引入微電網能源管理系統，即時監控環保表現。職員亦能透過安裝在不同樓層的顯示站獲知能源消耗和碳排放水平等的最新數據。

Introducing a Microgrids Energy Management System at Standard Chartered Tower for instant monitoring on environmental performance. Staff members can also access to the latest statistics such as energy consumption and carbon emission level through the display kiosks installed on different floors of the Tower.



透過詳細規劃穿梭巴士路線及全線採用符合歐盟五型排放標準或以上的巴士，提高運輸效率並減少空氣污染。

Enhancing transport efficiency and minimising air pollution through careful planning of shuttle bus routes and adopting Euro V emission standards or above for all the buses.



將位於觀塘及中環的辦公大樓頂樓的大型招牌，由傳統的霓虹燈轉換為發光二極管燈，並縮短分店招牌的運作時間，以減少用電及儘量減輕對附近居民的光滋擾。

Converting mega signboards located at the rooftop of the Bank's office towers at Kwun Tong and Central from traditional neon lights to LED lights and shortening the operation hours of signboards at branches to reduce electricity consumption and minimise light nuisance to nearby residents.